

# 洛杉矶县公共卫生局

## 语言服务计划

生效日期： 2025 年 7 月 1 日

有关本计划的任何问题，请发电子邮件至

Sonya Vasquez, Center for Health Equity（健康公平中心）主任

[svasquez@ph.lacounty.gov](mailto:svasquez@ph.lacounty.gov)

(213) 288-8427

一般查询也可发电子邮件至：[DPHLanguageAccess@ph.lacounty.gov](mailto:DPHLanguageAccess@ph.lacounty.gov)

洛杉矶县公共卫生局（简称公共卫生局）的健康公平中心（Center for Health Equity）负责管理语言正义科（Language Justice Unit），该科室负责公共卫生局的语言服务计划。

### 章节：

1. 概述与背景
  - a. 公共卫生局使命
  - b. 公共卫生局优先语言
2. 公共卫生局语言服务政策
  - a. 一般声明
  - b. 政策范围
3. 关键术语与定义
4. 程序与政策
  - a. 程序
  - b. 确定首选语言
  - c. 重要文件
  - d. 关于未经过培训的口译员的政策
5. 语言协助通知
6. 监测语言协助的有效性
  - a. 语言协助的评估
  - b. 处理语言服务投诉的流程
7. 培训
8. 社区外展与参与



## 第 1 节：概述与背景

### A. 公共卫生局使命

*改善支持所有人实现最佳健康福祉的条件。*

公共卫生局认为，为了改善所有人的健康状况，我们的工作重点应该放在最脆弱的人群身上，为他们提供所需的资源和支持以实现身心健康。一项关键策略是提供在语言和文化上适宜的服务和信息。这样做可以确保人们能够理解信息、做出明智决策、充分参与各项计划，并避免潜在危害。这使得公共卫生局能够加强公共卫生沟通，推广最佳实践，并改善健康结果。

### B. 公共卫生局的优先语言

公共卫生局服务于洛杉矶县，该县是超过一千万居民的家园，也是数百万游客的旅游目的地。为了支持这一多元化的社区，所有信息均采用[通俗易懂的语言](#)提供，文件被翻译成多种语言，客户可以获得以其首选语言提供的口译服务。

#### **翻译**

大多数文件以 11 种“门槛语言”提供：阿拉伯语、亚美尼亚语、柬埔寨语、中文（繁体/简体）、英语、韩语、波斯语、俄语、西班牙语、他加禄语和越南语。公共卫生局目前使用加州卫生保健服务部（California Department of Healthcare Services）[为洛杉矶县制定的“门槛语言”清单](#)。然而，公共卫生局的项目会根据以下因素将材料翻译成其他语言：1) 服务面向的社区使用一种或多种“门槛语言”以外的其他语言，2) 根据数据，某个特定人群需要拟议的服务，以及 3) 社区要求我们提供以特定语言编写的材料。自 2023 年 8 月以来，除“门槛语言”外，我们还翻译了 27 种其他语言。

#### **口译**

仅在 2024 年，公共卫生局诊所就为大约 12,485 名使用英语以外的 44 种主要语言之一的患者提供了服务，其中包括多种中美洲原住民语言和多种手语。无论使用何种语言，当预约的口译员无法按时到场，或双语工作人员无法提供服务或不具备所需语言能力时，面向公众的卫生局项目会使用视频会议平台及电话提供口译服务。公共卫生局还与多家语言服务供应商合作，提供包括手语在内的口译服务。



## 第 2 节：公共卫生局语言服务政策

### A. 一般政策声明

公共卫生局致力于确保所有人都能够以自己的首选语言获取和使用服务以及收到信息。公共卫生局为英语水平有限（LEP）的人群、使用英语以外的语言（LOTE）进行沟通的人群，以及因健康问题或年龄原因导致沟通受限的人群提供免费的翻译和口译服务。通过提供语言支持和资源，我们促进包容性，并营造一个让每个人都能更充分地参与和蓬勃发展的社区。

### B. 政策范围

公共卫生局语言服务政策适用于洛杉矶县公共卫生局的工作人员（包括员工、承包商和志愿者）在与寻求使用公共卫生局提供的公共卫生项目和服务的客户和社区利益相关者在公共卫生局设施、非临床场合（如社区外展、患者或客户家访）、远程医疗以及公共卫生局举办的活动等场所互动时。



### 第 3 节：关键术语与定义

**经认证的双语工作人员：**经公共卫生局人力资源部门认证，能够在其当前分配的工作岗位上提供语言协助的双语工作人员。该工作人员已获得能够熟练阅读、书写和/或说除英语以外的其他一种语言的认证。并非以下定义的合格口译员的经认证的双语工作人员不得提供个人医疗护理口译服务。

**口译：**将口头语言或手语表达的内容翻译成另一种语言，同时保持原语言的含义和语调。

**语言服务：**为英语水平有限的居民用他们的首选语言提供免费语言协助，包括口译和笔译服务，使他们能够合理地使用并充分参与本县经管的各项服务、资源和项目。

**语言服务投诉：**当客户在使用语言服务时遇到问题（例如，口译质量）或未获得任何语言服务。公共卫生局投诉流程详见第 6.b 节。

**英语以外的语言（LOTE）：**也称为英语水平有限（LEP）或英语学习者（ELL），这一术语指那些英语不是母语且无法阅读、书写和/或说英语的个人。这可能包括耳聋和有听力障碍的人。

**英语水平有限（LEP）：**指那些英语不是母语且在阅读、口语、写作和/或理解英语方面能力有限的个人。这些人员可能需要语言协助服务，以便有效沟通并理解相关信息。

**医疗口译：**要求在针对特定患者的临床咨询、诊断及治疗时提供。它不是指对所有医学相关信息（如一般健康教育）的口译。

**首选语言：**个人在阅读、书写、口头表达和/或手语交流中首选使用的语言。

**翻译：**将书面语言转化为另一种语言，同时保持原意。

**合格口译服务供应商：**指与公共卫生局签订合同，提供合格口译服务（包括口译和/或手语翻译）的个人或公司。

**合格口译员：**经认证的医疗口译员，在使用不同语言的人之间协调口头或手语的交流沟通，不添加、不省略或歪曲原意，也不进行个人评论。

**重要文件：**这些是影响加入、继续参加或终止参加本县项目、福利或服务的书面文件。



**人口记录：**由州和地方政府维护的官方文件，用于记录人生中的重要事件，如出生、死亡、胎儿死亡/死胎、婚姻/同居伴侣关系和离婚。



## 第 4 节：程序与政策

### A. 程序

#### 文件翻译

- 公共卫生局项目工作人员（请求方）通过内部的翻译与口译中心（Hub for Interpretation and Translation, HIT）门户网站提交请求。
- 语言正义科（Language Justice Unit, LJU）与请求方合作，将文件发给内部翻译人员（合同员工）或与公共卫生局依据《语言服务主协议》（Language Access Service Master Agreement, LASMA）签订合同的一家供应商。
- 所有文件均需遵循[通俗易懂语言原则](#)编写，并由传播与公共事务办公室（Office of Communications and Public Affairs, OCPA）进行品牌审核。请求方可选择通过 HIT 系统，由健康教育管理科（Health Education Administration Unit）对文件进行通俗易懂语言的使用以及 OCPA 品牌审核。

#### 口译服务

公共卫生局提供多种服务，通过不同的切入点和方法与社区成员互动。

#### 公共卫生信息热线或项目专用呼叫中心

[公共卫生信息热线](#)通过电话为洛杉矶县居民提供与 COVID-19、疫苗接种、生殖健康、心理健康、医疗服务及健康福祉相关的资源与服务。部分公共卫生局项目为社区提供专用呼叫中心（见附录 A）。

- 他们为拨打热线的来电者提供了内置的语言选择功能。当选定语言后，将由双语工作人员负责接听，或者由团队与外部口译服务供应商合作处理。
- 与外部供应商合作时，将与供应商建立三方通话，以提供实时口译服务。
- 如果需要更多时间与口译员连线，项目工作人员将记下来电者的信息并安排稍后的预约。

#### 公共卫生局诊所、区域卫生中心及其他面向公众的项目

- 当客户在信息服务台或前台签到时，工作人员将会询问他们的首选语言。如果需要，工作人员可使用标识牌（见下文第 4b 节）确定他们使用的语言。
- 所有需要填写的表格将以客户的首选语言提供，并安排双语工作人员提供协助。如果没有双语工作人员在场，则该设施将连线外部口译服务供应商。
- 如果需要医疗口译服务，该设施需要指派一名合格医疗口译人员，或连线外部口译服务供应商。



对于临床约诊而言，此信息将记录在客户的电子病历中，因此工作人员将做好准备，以客户首选的语言提供服务，必要时可连线外部口译服务供应商。

### 社区会议

无论是线上还是线下，会议可能是一次性的，也可能是临时召开的，或是定期举行的。

- 各个项目在会议注册或准备流程中确定口译需求。
- 如果需要口译员，项目将按照以下流程进行。

### 连线外部口译服务供应商的选项

需要更频繁使用口译服务的公共卫生局项目将使用一个视频会议和电话口译服务账户。其他所有人员需要通过 HIT 系统申请口译服务。

#### a. 视频会议和电话口译服务

- 多个面向公众的项目拥有一个可直接连线自选服务的账户，这些项目包括急性传染病防控（Acute Communicable Disease Control）、诊所服务（Clinic Services）、社区现场服务（Community Field Services）、物质滥用预防与控制（Substance Abuse Prevention and Control）、兽医项目以及艾滋病毒与性传播疾病项目处（Division of HIV and STD Programs）。
- 工作人员可根据需要，在电脑或手机上使用他们的账户立即与一名口译员连线。

#### b. 翻译与口译中心（Hub for Interpretation and Translation, HIT）系统

- 公共卫生局项目的工作人员（请求方）通过公共卫生局内部的翻译与口译中心（HIT）门户网站提交请求，通常需提前至少两周。
- 语言正义科（LJU）将与请求方合作，确认一家与公共卫生局依据《语言服务主协议》（LASMA）签订合同的口译服务供应商。
- 请参阅附录 B，查看与口译员合作的相关指南。

## B. 确定首选语言

公共卫生局通过多种方式确定首选语言。

### 呼叫中心：

- 这些呼叫中心为来电者提供了通过按键或口头说出他们的语言的选项。

### 面向公众的项目



- 会多种语言的工作人员：公共卫生局有一份经认证的双语工作人员名单。该认证要求工作人员接受公共卫生局人力资源部门或语言服务供应商的考试。这些工作人员分布在我们许多面向公众的场所，可根据需要提供翻译或口译服务。
- 语言偏好海报：这些是在我们的公共设施张贴的印刷海报，社区成员可以轻松看到并指出他们的首选语言。（见附录 B）
- 语言偏好卡：这些与海报类似，但尺寸较小，便于随身携带。社区成员可以指出他们所需要的语言。（见附录 B）

## 社区会议

- 对于需要注册的会议，会包含一个关于口译及其他无障碍服务需求的问题。
- 对于公开的公众会议，尤其是受《布朗法案》约束的会议，有关如何申请便利措施的信息会在会议议程或会议网页上列出。

## C. 重要文件

公共卫生局的工作内容包括：

- 卫生中心，实验室服务，
- 环境卫生许可及检查工作，
- 传染病监测，
- 发布公共卫生命令（例如隔离或检疫命令），以及
- 其他需要与我们的患者、客户以及洛杉矶县社区进行持续互动和沟通的项目和服务。

公共卫生局的项目和服务的重要文件涵盖了患者教育材料、医疗随访指导、传染病预警（如西尼罗河病毒、禽流感、海洋水质）以及公共卫生命令等。我们深知这些文件在支持和保护我们所服务社区的健康与福祉方面具有重要价值，因此要确保这些文件以患者、客户及公众的首选语言和易于使用的格式提供。

重要文件包括：

- 权利与义务通知
- 与患者和客户的通信
- 健康通知与警报
- 表格与申请表
- 法律和政策文件
- 项目文件和材料



以下是一些公共卫生局的网页：

- 公共卫生中心：<http://publichealth.lacounty.gov/chs/phcenters.htm>
- 教育资料库：<http://publichealth.lacounty.gov/chel/library/index.htm>
- 公共卫生信息热线：<http://publichealth.lacounty.gov/chel/PHIL.htm>

公共卫生局网站将进行更新，在导航和易用性以及语言服务方面作出改进。此外，语言正义科将继续与公共卫生局项目团队合作，翻译所有重要文件和关键信息简报。

#### D. 关于未经培训的口译员的政策

以下是《公共卫生局政策》第 362 条——语言口译政策的摘录：

不可以要求患者自己带口译员来。让家庭成员或朋友充当口译员可能导致违反保密规定，并/或可能使患者不愿意透露对提供服务至关重要的个人隐私信息。强烈建议不要使用家庭成员和/或朋友作为口译员。

只有在医疗紧急情况下，任何延误可能对患者造成伤害时，可以使用家庭成员或朋友进行口译，并在合格口译员到场后停止。

如果在明确告知患者可以为他们提供免费合格口译服务后，患者可能明确表示希望由他们的家庭成员/朋友协助沟通。家庭成员或朋友也要同意提供此类协助，并且公共卫生局工作人员需要认定依靠该成年人提供此类协助在当时的具体情况下是适当的。

未满 18 周岁的未成年人不得担任口译员，除非在极特殊的情况下，例如发生医疗紧急情况，任何延误可能对患者或公众造成危害时，并且在合格口译员到场后停止。

在上述情况下使用家庭成员、朋友或未成年人进行口译的情况应在医疗记录中予以记录。



## 第 5 节：语言协助通知

以下摘录自《公共卫生局政策》第 362 条——语言服务政策\*程序部分 A 节：语言协助服务（LAS）可用性通知：

*客户应被告知其享有以下权利：1) 获得免费口译服务（包括手语翻译），2) 使用口译员服务，以及 3) 对口译服务提出投诉。*

*公共卫生局将通过设施标识、宣传口号、规定张贴及患者资料等形式推广语言协助服务（LAS）。*

在实际应用中，会在我们的公共设施以多种形式显示通知：

- 多语言传单和海报：我们设计多语言传单和海报，并在公共卫生局办公室、诊所及办公楼等场所分发。
- 公共卫生局网站：我们的网站设有一个专门的语言服务页面，以多种语言提供信息。页面的按钮和操作说明经过翻译，便于浏览，并且首页会定期展示宣传语言协助服务的横幅海报。  
<http://publichealth.lacounty.gov/language/index.htm>
- 电话等待语音提示：我们的电话等待语音提示会以多种语言告知来电者我们可以提供语言服务，并说明如何请求协助。
- 大堂及候诊区：在我们公共设施的大堂及候诊区张贴多语言海报及标识牌，告知公众可以提供语言服务。



## 第 6 节：监测语言协助的有效性

### A. 语言协助评估

目前通过多种方式对语言协助服务进行评估，但团队正在研究其他评估该服务的方法：

- 1. 服务请求者满意度调查：** 公共卫生局工作人员在提出翻译和口译请求后，将收到一份调查问卷，该问卷旨在收集他们对 HIT 系统的使用体验，以及对翻译或口译服务（包括内部译员和外部供应商）的整体满意度。我们将收集并审查数据，以确定质量改进需求。根据需要，将与语言正义科（LJU）工作人员和各个供应商分享数据，以处理紧急问题。同时，作为整体流程改进策略的一部分，对该数据以及其他数据进行季度和年度审查。
- 2. 翻译质量评估：** 为了评估翻译质量，我们将随机抽取 10% 的请求进行质量评估（错误率），由不同的翻译服务提供者（译员或供应商）根据多项指标进行评估。评审人员提供的反馈将由语言正义科（LJU）工作人员和翻译服务提供者（译员或供应商）进行审核，语言正义科将协助处理任何需要改进的实践，以确保未来翻译的准确性。
- 3. 患者满意度调查：** 健康评测与评估办公室（Office of Health Assessment & Evaluation）的快速评测与培训评估科（Rapid Assessment and Training Evaluation Unit）每年在 14 家公共卫生局诊所开展患者满意度调查，调查内容包括评估工作人员的文化能力，例如提供符合患者文化背景、种族、宗教和语言需求的医疗服务和材料。调查问卷采用纸质形式，提供英语和西班牙语版本。在服务于特定族裔人群的诊所准备了中文、亚美尼亚语和波斯语版本。调查结果用于提升项目质量、对诊所工作流程进行可能的调整，以及确定所需的员工培训。
- 4. 供应商质量控制计划：** 语言正义科每年都会审查针对语言服务主协议中包括的各个供应商的质量控制计划。审核旨在确定供应商是否满足了继续保持主协议资格的核心要求，包括他们对翻译员/口译员的定期评估、为他们的工作人员提供年度培训等。
- 5. 语言服务数据：** 每月收集数据并输入到内部 PowerBI 界面，团队可在此查看整体趋势和提供的项目级数据。团队正在编制这些数据的公开报告。



- a. **翻译与口译服务请求：** HIT 系统会收集所有服务请求的重要数据，包括所请求的语言、使用的翻译员或供应商、翻译的文件类型以及交付时间。
- b. **视频会议和电话口译服务：** 通过提供这些服务的供应商，公共卫生部门每月收到一份按账户分类的使用报告，其中包括所使用的语言以及通话时长。此外，每个拥有账户的项目都可以查看其使用情况。
- c. **供应商帐单：** 团队追踪收到的帐单，由项目工作人员审核，转交财务部门，并最终完成支付。
- d. **诊所电子病历：** 作为接诊流程的一部分，并根据需要进行更新，公共卫生局诊所工作人员会收集客户的语言偏好信息，并记录是否曾经需要、提供或完成口译服务。
- e. **投诉：** 还从投诉处理流程（见第 6.b 节）收集数据，以确定趋势。

## B. 处理语言服务投诉的流程

本流程旨在收集处理在洛杉矶县公共卫生局内涉嫌违反《美国残疾人法案》（ADA）及语言服务的相关投诉所需的信息。这将帮助公共卫生局提升服务质量，确保所有人都能获得他们所需的服务。

当公共卫生局的服务对象认为自己没有获得《美国残疾人法案》（ADA）规定的合理便利措施或适当的语言服务时，可随时提出投诉。本流程适用于发生在公共卫生局设施内、作为公共卫生局项目/服务的一部分，或与公共卫生局工作人员或合作伙伴相关的涉嫌违规行为。

1. 可通过以下链接访问在线投诉表：

<http://publichealth.lacounty.gov/ADA.htm>，查看所有表格和资源

也可通过以下链接访问该页面：

<http://publichealth.lacounty.gov/language/index.htm>

2. 提交所有信息后，公共卫生局将在收到投诉之日起五个（5）个工作日内以书面形式确认收到您的投诉。
3. 公共卫生局将尽快处理所有投诉。对于语言服务投诉，公共卫生局将在收到投诉之日起不迟于 90 个工作日内予以处理。



ADA 投诉将尽快得到处理，并且不迟于自收到投诉之日起的 90 个工作日。如果要求的改动涉及重大成本或结构性变更，公共卫生局将评估其可行性，并在考虑可用资源的同时，探索确保无障碍的替代解决方案。

如有任何疑问，或需查询投诉处理进度，或希望安排一次非正式会议讨论与公共卫生局的《美国残疾人法案》（ADA）及语言服务相关的问题，客户可通过以下方式联系公共卫生局 ADA 合规协调员：

**ADA Compliance Coordinator**

电话：(844) 914-1006

TTY：(800) 897-0077

电子邮件：[DPH-ADA@ph.lacounty.gov](mailto:DPH-ADA@ph.lacounty.gov)

客户还可选择直接联系首席执行官办公室残障人士公民权利科（CEO, Disability Civil Rights Section），联系方式如下：

Chief Executive Office, Disability Civil Rights Section

500 West Temple Street, Room 754, Los Angeles, California, 90012

电话：(213) 202-6944

TTY：(855) 872-0443

电子邮件：[Adavis@ceo.lacounty.gov](mailto:Adavis@ceo.lacounty.gov)

**请注意：**

- 使用此非正式投诉程序并非强制要求，也不会妨碍向相关执法机构提交正式投诉。
- 禁止任何因某人提交投诉而对其采取报复、胁迫、恐吓、威胁、干涉或骚扰的行为，并应立即向公共卫生局 ADA 合规协调员举报此类行为：(844) 914-1006，或向县首席执行官办公室（CEO）残障人士公民权利科举报：(213) 202-6944。



## 第 7 节：培训

公共卫生局致力于确保公共卫生局工作人员充分了解其在语言服务程序中的职责和角色，营造一个包容非英语使用者和英语水平有限的个人的环境。公共卫生局持续探索培训机会，并努力将新的最佳实践、新兴技术以及来自我们的工作人员和所服务社区的反馈意见融入到工作之中。

### 语言服务培训

一旦本计划正式生效，全体员工将收到一份计划并接受关于计划的关键内容的培训。这些资源也将与其他政策和计划一同发布在公共卫生局内部网上。这些内容将在所有新员工和志愿者的入职过程中分享。培训内容将随着计划的更新而进行相应调整。

关于语言服务与语言正义基础知识的深入培训课程正在开发中，并计划于 2025 年秋季面向公共卫生局员工推出。培训内容将包括：

- 关于语言服务的法律要求和法规（例如《1964 年民权法案》第六章）
- 定义语言服务与语言正义及其重要性
- 定义提供有意义的语言服务及其作用
- 最佳实践

### 隐性偏见培训

公共卫生局要求所有员工在入职后 90 天内完成一项隐性偏见与文化能力培训。该培训介绍了隐性偏见和文化能力的基本概念。它还提供了实用的技巧，每位学习者都可以运用这些技巧来制定个人化的发展计划，以减少隐性偏见并提升其文化能力。

### 其他相关培训

公共卫生局经常与合作伙伴协作提供额外的培训，以提升员工的文化能力和与多元化社区合作的能力。一些例子包括：

- **影响规划：如何运用社区参与原则与策略**（由 [Rising Communities](#) 提供）：讨论内容包括如何维持可持续的社区关系、克服障碍，以及培养以同理心为先的思维方式，以支持有韧性的社区。该培训重点关注反种族主义、文化谦逊及创伤知情方法，指导您在社区参与工作中应用这些理念。
- **体验式创伤知情韧性导向培训（eTIRO）**（由 [Lumos Transforms](#) 提供）：参加者了解了 eTIRO，并开始培养实施这一方法所需的体验式韧性。参加者学习了识别、追踪和调整自身及他人的压力、创伤和放松反应的实用技能。



- **文化转型培训**（由 [Translatin@ Coalition](#) 提供）。培训内容涵盖以下主题的意识提升与最佳实践：性取向、性别认同与表达及性特征（SOGIESC）基础知识，包容性语言与代词使用，法律保护与政策，系统性歧视与隐性偏见，跨性别者、性别多元者及间性人群（TGI）的健康社会决定因素，以及文化谦逊。

**资源与技术支持:**

- **获取资料:** 在卫生局内部网上为员工提供了丰富的资源库，其中包含指南、常用术语词汇表以及语言服务提供者的联系方式。
- **技术支持:** 公共卫生局语言正义科可提供持续支持，解答疑问，并协助解决工作人员在实际工作中遇到的任何挑战。



## 第 8 节：社区外展与参与

公共卫生局致力于在所有旨在缩小健康结果差距、改善所有在洛杉矶县生活、工作和娱乐的民众的健康状况的工作中，持续地让社区成员及合作伙伴组织参与进来。

### 社区参与政策

《公共卫生局政策》第 407 条：社区参与政策 “..... 确保在所有项目工作中具有协调的、有战略规划在社区参与，以展现一个持续响应公众需求、优先事项、价值观和关切的组织文化。”

该政策要求所有公共卫生局项目在制定项目计划时采用“持续社区参与”模式，每年对社区参与活动进行内部审查并形成书面记录，同时遵循既定程序在公共卫生局各项活动中开展协作。该政策明确了四个参与层次：

- 咨询：与社区分享信息，并收集社区反馈以指导决策。
- 参与：与社区进行信息交流，其参与是项目发展的一部分。
- 合作：包括与社区之间的高度合作与共同决策。
- 共同领导：与社区建立合作伙伴关系，共同参与决策。

### 语言正义工作组

语言正义工作组成立于 2021 年，旨在为公共卫生局提供有关为受到严重影响的社区改善语言服务障碍的建议。这包括解决与编订和分发文化上、语言上和文化程度上适宜的 COVID-19 应对和恢复资料相关的工作挑战。

工作组继续与健康公平中心的语言正义科合作，以加强公共卫生局的语言服务基础设施。工作组每季度召开一次会议，由 14 名来自社区组织的领导者组成，他们具备语言社区的相关经验和专业知识。



附录 A：公共卫生局呼叫中心

公共卫生局呼叫中心	服务对象	电话号码
公共卫生信息热线	社区，员工	1-833-540-0473
环境卫生（EH）客服中心	社区	1-888-700-9995
洛杉矶县家庭暴力求助热线	社区	1-800-978-3600
物质滥用预防与控制（SAPC）– SASH	社区	1-844-804-7500
卫生设施检查处	医疗卫生机构	1-800-228-1019
急性传染病防控（ACDC）服务热线	医疗服务提供者和机构	1-213-240-7941
儿童医疗服务（CMS）	医疗服务提供者和机构，社区	1-800-288-4584
艾滋病与性传播疾病项目处（DHSP）	医疗服务提供者和机构，社区	1-800-758-0880



## 附录 B：资源文件（待发布）

- 为口译员做准备的指南
- 语言海报
- 语言卡片

